

中华人民共和国人力资源和社会保障部司局函件

人社职司便函〔2020〕21号

关于组织申报第46届世界技能大赛 中国集训基地和推荐中国翻译的通知

各省、自治区、直辖市及新疆生产建设兵团人力资源社会保障厅(局),国务院有关部门、有关行业组织、相关企业人事劳动保障工作机构:

2021年9月,第46届世界技能大赛将在中国上海举办,我国将组团参加全部项目的比赛。为备战第46届世界技能大赛,做好选手选拔集训工作,第46届世界技能大赛中国组委会(以下简称中国组委会)决定组织申报第46届世界技能大赛中国集训基地(以下简称集训基地)和推荐中国翻译(以下简称翻译)。现就有关事宜通知如下。

一、基本原则

根据《世界技能大赛参赛管理暂行办法》(人社部发〔2013〕28号),按照质量优先、稳定延续、均衡发展、公平公正原则,组织开展集训基地和翻译遴选工作。在确保我国继续取得优异成

绩的同时，结合不同地区和行业（企业）情况，统筹合理布局，科学均衡发展。

二、申报范围

集训基地和翻译申报范围应与第46届世界技能大赛我国参赛项目相符。如世界技能组织公布新增比赛项目，我部将另行组织申报。

（一）运输与物流领域（6项）。飞机维修、车身修理、汽车技术、汽车喷漆、重型车辆维修、货运代理。

（二）结构与建筑技术领域（12项）。砌筑、家具制作、木工、混凝土建筑、电气装置、精细木工、园艺、油漆与装饰、抹灰与隔墙系统、管道与制暖、制冷与空调、瓷砖贴面。

（三）制造与工程技术领域（15项）。数控铣、数控车、建筑金属构造、电子技术、工业控制、工业机械、制造团队挑战赛、CAD机械设计、机电一体化、移动机器人、塑料模具工程、原型制作、水处理技术、焊接、化学实验室技术。

（四）信息与通信技术领域（7项）。信息网络布线、网络系统管理、商务软件解决方案、印刷媒体技术、网站设计与开发、云计算、网络安全。

（五）创意艺术与时尚领域（6项）。时装技术、花艺、平面设计技术、珠宝加工、商品展示技术、3D数字游戏艺术。

（六）社会与个人服务领域（8项）。烘焙、美容、糖艺/西点制作、烹饪（西餐）、美发、健康和社会照护、餐厅服务、酒

店接待。

三、数量设置

各省（区、市）人力资源社会保障部门、行业部门（集团公司）每个项目可推荐1个集训基地和2名翻译。

四、遴选条件

按照《世界技能大赛参赛管理暂行办法》要求，候选集训基地和翻译应具备以下条件。

（一）集训基地。所在地省级人民政府或所属行业（集团公司）主管部门高度重视和大力支持，并确保提供保障政策和财力物力等支持；候选集训基地原则上应为省级世界技能大赛集训基地；具备满足集训工作任务要求的训练场地、设施设备、工具耗材等；具有提供集训技术支持的工作团队（技术专家、教练和翻译等）；具有突发事件应急处理能力和健全的后勤服务保障制度，能够为集训工作和工作团队提供较好的生活场所和服务保障；具有技能竞赛组织管理经验，能够公开公平公正组织集训选手阶段性选拔工作，并具备良好的国内外技术交流条件；能够与世界技能大赛官方合作伙伴等保持积极联系，获得相关技术信息。

较好完成往届世界技能大赛集训相关工作任务，所服务项目在世界技能大赛中取得优异成绩，具备组织国际、国家级和省级技能竞赛管理经验，且在集训基地建设、世赛成果推广及转化中取得良好成效的往届集训基地可优先考虑。

（二）翻译。热爱祖国、遵纪守法、爱岗敬业；积极主动、

认真严谨，有较强的团队合作意识和沟通协调能力，有良好的职业操守和奉献精神；有较强学习能力和主动学习的积极性，具备较强的英语阅读、笔译和口译能力，掌握了解世界技能大赛规则和 workflows 等，熟悉外事工作和服务项目的专业知识；身体健康，有足够的时间履行工作职责。

具有世界技能大赛项目翻译工作经验且由技工院校推荐的优先考虑。

五、工作程序

具体申报和遴选工作程序如下：

(一) 有申报意愿的企业、技工院校、职业院校和培训机构等，根据实际情况填写《第 46 届世界技能大赛中国集训基地申报表》和《第 46 届世界技能大赛中国翻译推荐表》，并逐级向所在省（区、市）人力资源社会保障部门、行业部门（集团公司）相关部门申报。

(二) 各省（区、市）人力资源社会保障部门、行业部门（集团公司）职业技能竞赛主管部门对申报和推荐材料进行初审，经过综合考评后向中国组委会提交书面申请。

(三) 中国组委会秘书处将组织专家对集训基地申报单位进行评审，对翻译推荐人员进行评估和面试，择优确定集训基地和翻译，并以中国组委会名义公布名单。

六、工作要求

(一) 各省（区、市）人力资源社会保障部门、行业部门

(集团公司)要高度重视,认真做好初审工作,优中选优推荐申报单位和个人。相关材料要真实、准确。若发现虚假申报的,将取消其申报资格。

(二)申报单位应根据工作实际,通过省(区、市)人力资源社会保障部门或行业部门(集团公司)申报集训基地和翻译,不得多渠道申报。

(三)请各省(区、市)人力资源社会保障部门、行业部门(集团公司)于2020年5月22日前,将申报函件、《第46届世界技能大赛中国集训基地申报汇总表》(附件1)、各项目《第46届世界技能大赛中国集训基地申报表》(附件2)和相关佐证材料(复印件)及电子版报送至职业能力建设司(秘书处),将《第46届世界技能大赛中国翻译推荐表》(附件3)和相关佐证材料(复印件)及电子版报送至国际交流服务中心(服务保障组)。

七、联系人及联系方式

(一)职业能力建设司(秘书处)

联系人:方升、张雷

电话:(010)84208446

传真:(010)84208442

地址:北京市东城区和平里中街12号

邮编:100716

邮箱:WSC_msc@163.com

(二) 国际交流服务中心 (服务保障组)

联系人: 王 建、李 敏

电 话: (010) 84216684

传 真: (010) 84216687

地 址: 北京市东城区和平里中街 12 号

邮 编: 100716

邮 箱: 178250765@qq.com

附件: 1. 第 46 届世界技能大赛中国集训基地申报汇总表

2. 第 46 届世界技能大赛中国集训基地申报表

3. 第 46 届世界技能大赛中国翻译推荐表

第 46 届世界技能大赛中国组委会秘书处

(人力资源和社会保障部职业能力建设司代章)

2020 年 4 月 27 日

附件 1

第 46 届世界技能大赛中国集训基地申报汇总表

推荐单位 (加盖公章): _____

序号	申报单位名称	申报项目名称	申报单位联系人 及职务	联系电话 (手机)	备注

推荐单位联系人: _____ 联系电话: _____

- 说明: 1. 推荐单位为省级人力资源社会保障部门或行业部门 (集团公司)。
 2. 申报单位联系人应为单位主要负责同志、分管负责同志或竞赛工作主要负责同志。

附件 2

第 46 届世界技能大赛中国集训基地申报表

单位名称					单位性质	
申报项目						
联系人		联系电话		职 务		
通讯地址				电子邮箱		
传真号码				邮政编码		
训练场地	有 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	面积	m ²	投入资金	万元	
生活场所	有 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	面积	m ²	省级集训基地	是 <input type="checkbox"/> 否 <input type="checkbox"/>	
	姓名	年龄	职务(职称)	世赛经历	备注(自有、外聘、 外语水平)	
专家						
专家						
专家						
教练						
教练						
教练						
翻译						
翻译						
设施 设备 情况						
往届承担 集训任务 情况						

<p>基本 情况</p>	<p>(可附页)</p>
<p>单位 意见</p>	<p>签字(盖章): 年 月 日</p>
<p>主管 单位 意见</p>	<p>签字(盖章): 年 月 日</p>
<p>省级人社 部门(行业 主管部门) 意见</p>	<p>签字(盖章): 年 月 日</p>

填表说明

一、申报各项目集训基地应认真、如实、准确填写本表，同一单位申报多个项目集训基地的，应填写对应数量本表。

二、本表需提交纸质版和电子版。申报表纸质版应本着节俭原则，不过度装帧、装订和修饰，内容清晰、准确，加盖公章后报至中国组委会秘书处。

三、申报内容属于涉密范围的，须按照保密规定，经相关保密部门审核脱密处理后进行申报。

四、“单位性质”分为：国有企业、国有控股企业、外资企业、合资企业、私营企业（民营企业）、事业单位（医院、学校）、国家行政机关。

五、“基本情况”涉及内容请根据《通知》申报条件进行填写，原则上不超过800字。如提交图像材料，可作为附件一并提交（电子版格式为JPG/GIF/JPEG，大小80KB以内）。

附件 3

第 46 届世界技能大赛中国翻译推荐表

姓名		性别		出生日期		照片
毕业院校 及专业				学位学历		
工作单位				职务 或职称		
专长及 外语水平				推荐项目		
通信地址				邮政编码		
手机号码		传真		电子邮箱		
参与世赛 工作经历						
学习经历						
工作简历						
本人所在 单位意见	(盖章、签名): 年 月 日					
省级人社 部门(行业 主管部门) 意见	(盖章、签名): 年 月 日					